

POZWOLENIE Nr 370/2026/A

Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków
na roboty budowlane przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 104 § 1 oraz 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), a także art. 36 ust. 1 pkt 1, w związku z art. 89 pkt 2 i art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1292 ze zm.) oraz § 1 ust. 1 pkt 1 litera a, § 2, § 3 a także § 12 Obwieszczenia Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu z dnia 26 listopada 2020 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz.U. 2021 poz. 81)

po rozpatrzeniu wniosku z dnia: 20.07.2026 r. (data wpływu: 21.07.2026 r., nasz znak rejestracji: RPW/18159/2026, ePUAP), złożonym przez: Sąd Okręgowy w Tarnowie, ul. Jarosława Dąbrowskiego 27, 33-100 Tarnów, reprezentowany z upoważnienia Dyrektora Sądu Okręgowego w Tarnowie przez: P. mgr Agnieszkę Marczyk, która zwróciła się w sprawie: wydania pozwolenia na prowadzenie prac konserwatorskich w zakresie: wygłuszenia (izolacji akustycznej) 13 szt. drewnianych drzwi wewnętrznych wraz z likwidacją progów drzwiowych do pomieszczeń nr 06, 08, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119, 121 i 123 wewnątrz budynku Sądu Rejonowego w Bochni, przy ul. Tadeusza Kościuszki 4, 32-700 w Bochni, na dz. nr 6110, obręb ew. Bochnia-6 [Nr 0006], jedn. ew. 120101_1, Bochnia – miasto, pow. bocheński.

pozwala się

wnioskodawcy na prowadzenie prac konserwatorskich przy zabytku w zakresie: wygłuszenia (izolacji akustycznej) 13 szt. drewnianych drzwi wewnętrznych wraz z likwidacją progów drzwiowych do pomieszczeń nr 06, 08, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119, 121 i 123 **wewnątrz budynku Sądu Rejonowego w Bochni, przy ul. Tadeusza Kościuszki 4, 32-700 w Bochni**, na dz. nr 6110, obręb ew. Bochnia-6 [Nr 0006], jedn. ew. 120101_1, Bochnia – miasto, pow. bocheński, w zabytku jakim jest budynek Sądu w Bochni wpisany do rejestru zabytków pod nr A-672 - L.KL.V-WK-101/10/60, na podstawie orzeczenia z dnia: 9.04.1960 r. w oparciu o: opis planowanych prac oprac. przez P. mgr Monikę Panek oraz rzutów parteru i I piętra z oznaczeniem drzwi objętych opracowaniem, **pod następującymi warunkami:**

- Niezwłocznego zawiadomienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie robót budowlanych określonych w pozwoleniu, mogących doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku

I. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

II. Termin ważności pozwolenia: 31.12.2031 r.

III. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. Wnioskodawca jest zobowiązany do zawiadomienia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności.
2. Osoby kierujące pracami konserwatorskimi lub samodzielnie je wykonujące muszą spełniać wymagania, o których mowa odpowiednio w art. 37a ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.
3. Wnioskodawca jest zobowiązany do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później, niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac, a w toku prac na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w pkt 2:
 - a) imienia, nazwiska i adresu osoby, o której mowa w pkt 2,
 - b) dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art. 37a ustawy,
 - c) oświadczenia osoby, o której mowa w pkt 2, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania tymi pracami albo badaniami albo samodzielnego ich wykonywania;
4. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia o ewentualnej zmianie wykonawcy, kierownika robót lub osoby pełniącej nadzór inwestorski.
5. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu prac.
6. Wnioskodawca zobowiązany jest do dokonania odbioru końcowego wykonanych prac konserwatorskich z udziałem wojewódzkiego konserwatora zabytków (ewentualnie odbiorów częściowych).
7. Wnioskodawca zobowiązany jest do niezwłocznego zawiadomienia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich oraz robót budowlanych (a nie przewidzianych w uzgodnionym zakresie), mogących mieć wpływ na przyjęty zakres i termin realizacji.
8. Wnioskodawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu wskazanych w pozwoleniu prac albo badań oraz opracowania wyników tych badań, w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć, i przekazania jej wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków albo ministrowi w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych prac albo badań.

UZASADNIENIE

Wnioskiem z dnia: 20.07.2026 r. (data wpływu: 21.07.2026 r., nasz znak rejestracji: RPW/18158/2026, ePUAP), złożonym przez: Sąd Okręgowy w Tarnowie, ul. Jarosława Dąbrowskiego 27, 33-100 Tarnów, reprezentowany z upoważnienia Dyrektora Sądu Okręgowego w Tarnowie przez: P. mgr Agnieszkę Marczyk, która zwróciła się w sprawie: wydania pozwolenia na prowadzenie prac konserwatorskich w zakresie: wygłuszenia (izolacji akustycznej) 13 szt. drewnianych drzwi wewnętrznych wraz z likwidacją progów drzwiowych do pomieszczeń nr 06, 08, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119, 121 i 123 wewnątrz budynku Sądu Rejonowego w Bochni, przy ul. Tadeusza Kościuszki 4, 32-700 w Bochni, na dz. nr 6110, obręb ew. Bochnia-6 [Nr 0006], jedn. ew. 120101_1, Bochnia – miasto, pow. bocheński.

Prawną podstawę zajmowanego stanowiska w sprawie stanowi ujęcie budynku Sądu Rejonowego w Bochni wpisany jest indywidualnie do rejestru zabytków pod numerem A-672

- L.KL.V-WK-101/10/60, orzeczeniem z dnia 9.04. 1960 r. Zgodnie z przepisem art. 36 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami prowadzenie prac konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, jakim jest budynek Sądu w Bochni, wymaga uzyskania pozwolenia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Zgodnie z art. 7 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami wpis do rejestru zabytków jest formą ochrony obiektów o cechach zabytkowych, będących nośnikami cennych wartości artystycznych, historycznych, naukowych a także walorów estetycznych.

Po rozpatrzeniu wniosku i załączników, a także po analizie dokumentów znajdujących się w posiadaniu tut. Urzędu, należało stwierdzić, że wnioskowane roboty budowlane są dopuszczalne w świetle przepisów ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Wskazać należy że rola Właściciela zabytku sprowadza się do starannego postępowania w stosunku do zabytku i jak najdłuższego utrzymania zabytku w jak najlepszym stanie oraz jak najlepszego jego wykorzystania dla dobra ogółu ze względu na jego walory historyczne czy naukowe.

Dla zapewnienia właściwego prowadzenia prac konserwatorskich zobowiązano Wnioskodawcę do wypełnienia warunków określonych w sentencji pozwolenia na podstawie § 12 Obwieszczenia Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu z dnia 26 listopada 2020 r. Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

I. Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie może zarządzić – na podstawie art. 43, art. 44 i art. 45 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami - uzupełnienie lub zmianę zakresu i sposobu robót budowlanych jeżeli:

1. nie są one prowadzone prawidłowo, zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu i innymi szczegółowymi przepisami dotyczącymi ochrony zabytków;
2. nie zostały rozpoczęte w przewidzianym terminie;
3. ujawniono okoliczności, które mogą mieć istotne znaczenie dla zabytku.

II. Stwierdzenie, że roboty budowlane prowadzone są niezgodnie z przyjętym zakresem lub wykonywane nieprawidłowo, spowoduje na podstawie art. 43, art. 44 lub art. 45 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami - między innymi:

1. wstrzymanie prowadzonych prac;
2. usunięcie na koszt wnioskodawcy zaistniałych nieprawidłowości.

III. W myśl art. 36 ust. 8 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami – niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia – w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.

IV. Od niniejszego pozwolenia na podstawie art. 127 i art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Generalnego Konserwatora Zabytków w Warszawie (ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za pośrednictwem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od dnia doręczenia pozwolenia stronie.

V. Na podstawie art. 127 a Kodeksu postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu

administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

z up. Małopolskiego Wojewódzkiego
Konserwatora Zabytków w Krakowie
p.o. Kierownika Delegatury w Tarnowie

mgr Anna Gurbisz
/dokument podpisany elektronicznie/

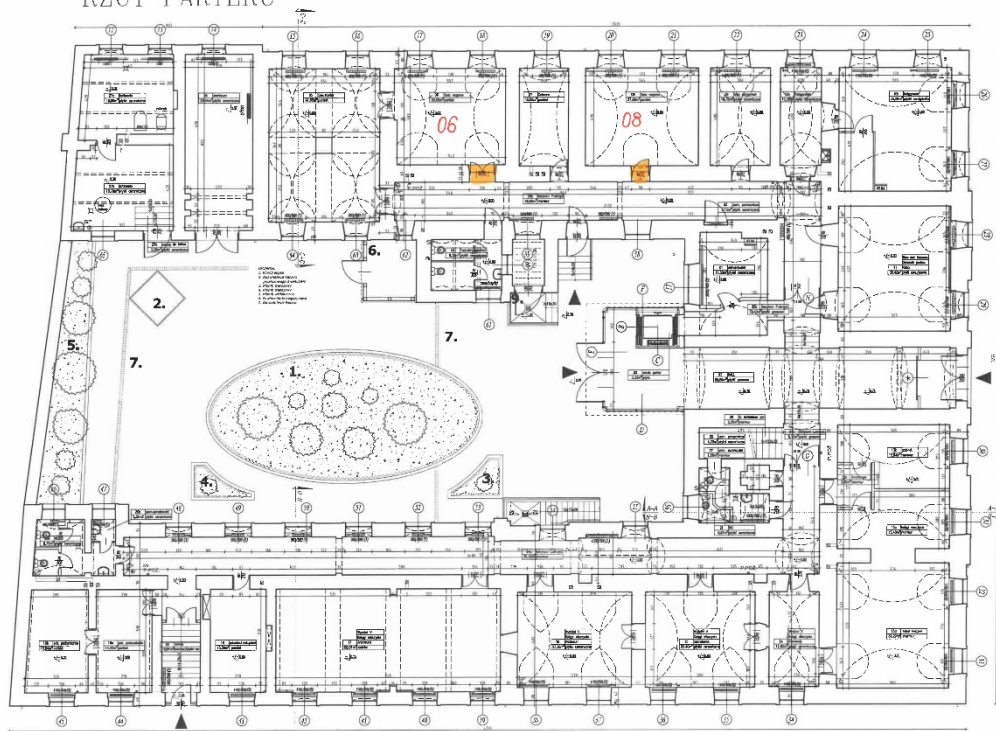
Załączniki: Opis planowanych prac oprac. przez P. mgr Monikę Panek oraz rzutów parteru i I piętra z oznaczeniem drzwi objętych opracowaniem (skan w formie elektronicznej)

Otrzymują:

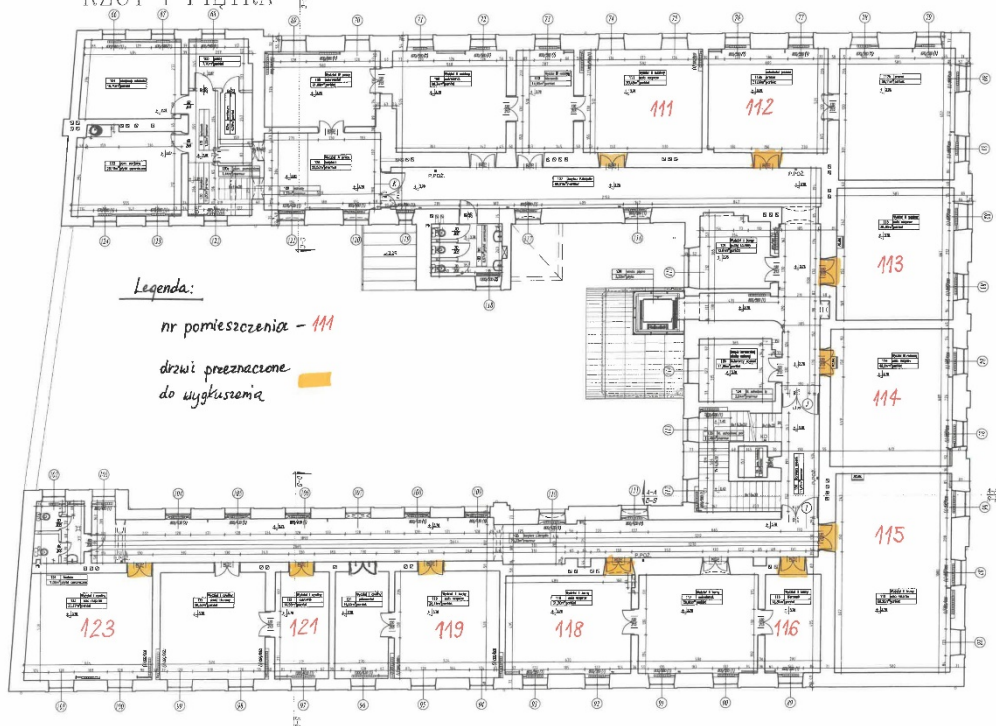
1x Sąd Okręgowy w Tarnowie, ul. Jarosława Dąbrowskiego 27, 33-100 Tarnów (eDoręczenie - PURDE) + zał.

1x a/a + zał.

RZUT PARTERU



RZUT I PIĘTRA





Tarnów, 20 lipca 2026 roku

BG.222.10.2026

Opis planowanych prac

Dotyczy wygłuszenia (wykonania izolacji akustycznej) drewnianych drzwi wewnętrznych w budynku Sądu Rejonowego w Bochni, wraz z likwidacją progów drzwiowych.

I. Opis stanu istniejącego.

Planowane prace dotyczą 12 szt. drzwi dwuskrzydłowych o wymiarach 120 cm x 250 cm oraz 1 szt. drzwi jednoskrzydłowych o wymiarach 90 cm x 215 cm)

Wiek drzwi można szacować na kilkadziesiąt lat. Skrzydła drzwiowe posiadają ozdobne elementy w formie kasetonów, w otworach drzwiowych zamontowane są drewniane ościeżnice i progi. W drzwiach zamontowane są mosiężne klamki.

Drzwi wykazują oznaki zużycia. Stan drzwi obrazują załączone fotografie.

Lokalizacja pomieszczeń z przedmiotowymi drzwiami wskazana jest na załączonych rzutach parteru i piętra budynku Sądu.

W przedmiotowych pomieszczeniach mieszczą się sale rozpraw oraz pomieszczenia biurowe (sekretariat Prezesa Sądu i gabinety Kierowników wydziałów), które z racji swego przeznaczenia powinny być bardzo dobrze izolowane akustycznie.

Istniejące drzwi do pomieszczeń nie spełniają tej funkcji i na korytarzach można bez problemu, ze zrozumieniem podsłuchiwać toczące w pomieszczeniach rozmowy.

Dodatkowo istniejące progi nie pozwalają zapewnić wymaganego obecnie stopnia dostępności dla osób z niepełnosprawnościami.

II. Technologia planowanych prac.

Aby poprawić izolacyjność akustyczną drzwi planowane jest ich wygłuszenie wełną mineralną. W tym celu skrzydła drzwiowe zostaną pokryte wełną mineralną od strony korytarza, a na warstwie wełny zostaną odtworzone drewniane panele z kasetonami (operację tę można wykonać wyłącznie od strony korytarza, z uwagi na sposób mocowania i otwierania skrzydeł drzwiowych). Natomiast dla poprawy dostępności dla osób z niepełnosprawnościami, planowany jest demontaż progów i zamontowanie w dolnych krawędziach skrzydeł drzwiowych progów opadających (ruchomych).

SĄD OKRĘGOWY W TARNOWIE

Ul. Dąbrowskiego 27, 33-100 Tarnów
tel. centrala: 14 688 74 00
NIP: 873-10-47-701
REGON: 000570708
www.tarnow.so.gov.pl

Informacje o sposobie przetwarzania danych osobowych dostępne są pod adresem www.tarnow.so.gov.pl
w zakładce Ochrona danych osobowych oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Sądu.

Etapy prac:

- 1) Dopasowanie skrzydeł do ościeżnicy skrzydła (są zdeformowane).
- 2) Usunięcie zawiasów istniejących.
- 3) Montaż zawiasów regulowanych.
- 4) Wykonanie i montaż drzwi zastępczych.
- 5) Wykonanie panelu z drewna wg wzoru istniejącego (drewno dąb, kasetony) gr 35 mm, scalenie koloru (lakierowanie).
- 6) Montaż wełny 20 mm z ekranem aluminium.
- 7) Montaż taśm piankowych celem scalenia paneli ze skrzydłem (miękki styk).
- 8) Przedłużenie skrzydła drzwiowego.
- 9) Montaż progu ruchomego (deventer) - w załączeniu jego karta techniczna.
- 10) Usunięcie progu istniejącego.
- 11) Lakierowanie ościeżnicy.
- 12) Montaż nowych uszczelek.
- 13) Montaż klamki (spawanie trzpienia ze względu na powiększoną grubość drzwi - klamka z mosiądzu).
- 14) Montaż wkładki zamka (przedłużana ze względu na powiększoną grubość drzwi).

Opracowała:

*Kierownik Samodzielnej Sekcji Gospodarczej
Sądu Okręgowego w Tarnowie*

mgr Monika Panek

/dokument podpisano podpisem elektronicznym/

SĄD OKRĘGOWY W TARNOWIE
Ul. Dąbrowskiego 27, 33-100 Tarnów
tel. centrala: 14 688 74 00
NIP: 873-10-47-701
REGON: 000570703
www.tarnow.so.gov.pl